

# HÃY CHO CHÚNG TÔI BIẾT BẠN NGHĨ GÌ!

**TÀI QUY HOẠCH:**  
COASTAL.LA.GOV

**ĐIỆN THƯ:**  
MASTERPLAN@LA.GOV

**VIẾT THƯ:**  
COASTAL PROTECTION &  
RESTORATION AUTHORITY  
P.O. BOX 44027  
BATON ROUGE, 70804

**GIAO TIẾP:**  
CIMS.COASTAL.LA.GOV/MASTERPLAN

**KẾT NỐI:**  
 

**PHẢN HỒI CỦA BẠN RẤT QUAN TRỌNG.** Chia sẻ ý kiến của bạn về Dự Thảo Kế Hoạch Tổng Thể Ven Biển năm 2017, và các khuyến nghị về dự án phục hồi và giảm nguy cơ. Ý kiến công chúng sẽ được chấp nhận cho đến ngày 26 tháng 3 năm 2017, và thông tin phản hồi sẽ được sử dụng trong việc phát triển các kế hoạch tổng thể cuối cùng.



## NHÀ CHỨC TRÁCH BẢO VỆ BỜ BIỂN VÀ PHỤC HỒI

được thành lập bởi các Quan Lập Pháp bang Louisiana vào năm 2005 sau thảm họa mang đến bang của chúng ta bởi cơn bão Katrina và Rita. CPRA có trách nhiệm bảo vệ khỏi bão và bảo vệ, bảo tồn, phục hồi và tăng cường các vùng đất ngập nước ven biển và hải đảo hay đảo san hô trên khắp khu vực ven biển phía nam của tiểu bang Louisiana – các khu vực tiếp giáp chịu cơn bão hoặc sóng cồn thủy triều. CPRA đang mạnh dạn giải quyết các nguyên nhân gốc của cuộc khủng hoảng ven biển của Louisiana bằng cách tiên phong kế hoạch cải tạo quy mô lớn để xây dựng các sinh cảnh ven biển và kết nối lại sông đến đồng bằng của nó, cũng như thúc đẩy tăng cường bảo vệ bờ biển và khả năng phục hồi của cộng đồng.



# 2017 Kế Hoạch Tổng Thể Ven Biển Năm

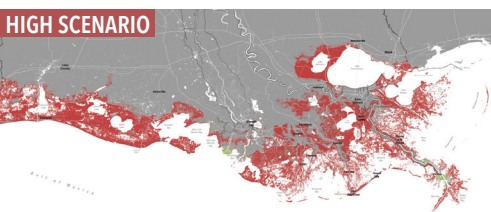
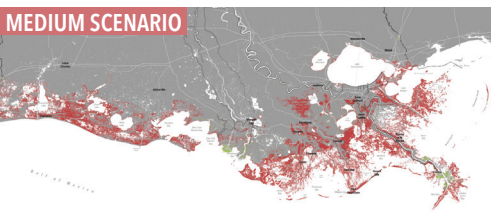
KẾ HOẠCH TỔNG THỂ TOÀN DIỆN CỦA TIỂU BANG LOUISIANA CHO MỘT BỜ BIỂN BỀN VỮNG

**PHÁT HÀNH KẾ HOẠCH DỰ THẢO**



# CAM KẾT ĐẾN BỜ BIỂN CỦA CHÚNG TA

Mục tiêu của chúng tôi không phải là, và chưa bao giờ là, để xây dựng lại bờ biển của năm 1930 hoặc để duy trì dấu ấn ven biển hiện nay của chúng tôi. Chúng tôi biết đó không có khả thi. Kế Hoạch Tổng Thể Ven Biển năm 2017 đề nghị một sự đa dạng của các dự án để xây dựng đất và làm giảm nguy cơ lũ lụt nhằm cân đối các nhu cầu ngắn hạn với mục tiêu dài hạn. Thực tế là kế hoạch này sẽ không giải quyết tất cả những thách thức gặp phải bờ biển Louisiana. Sẽ mất một nỗ lực chưa từng có của chính phủ, lĩnh vực tư nhân, và các cộng đồng ven biển để cải thiện sự bền vững của bờ biển của chúng ta. Tuy nhiên, người dân bang Louisiana có khả năng phục hồi nhanh, và chúng ta sẵn sàng cho sự thử thách.



**ĐỐI MẶT VỚI MỘT TƯƠNG LAI MÀ KHÔNG CÓ HÀNH ĐỘNG.** Nếu các ước "trường hợp xấu nhất" mực nước biển dâng mới nhất tỏ ra chính xác, thì tất cả các cộng đồng ven biển trên toàn thế giới sẽ phải đối mặt với những rủi ro rất lớn.

Louisiana sẽ không khác biệt, đặc biệt là xét thực tế rằng có rất nhiều bờ biển của chúng ta cũng đang trải qua một số mức độ lún. Chúng tôi biết chúng ta đã mất ít nhất 1.900 dặm vuông đất kể từ năm 1930, và chúng tôi biết chúng ta sẽ mất nhiều hơn. Trong thực tế, dự báo mới nhất của chúng tôi cho thấy rằng nếu chúng ta không làm gì cả, chúng ta sẽ bị thua thiệt thêm trong khoảng 2.250 đến 4.100 dặm vuông đất (đối với các trường hợp về môi trường trung bình và cao).

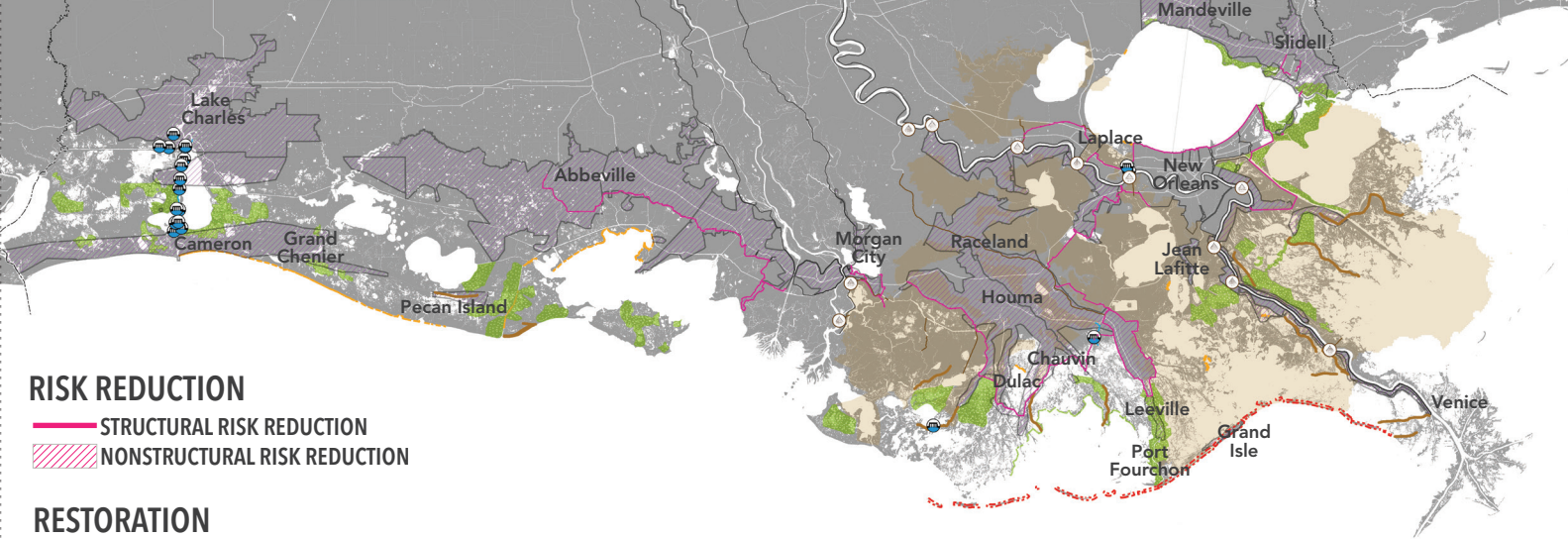


## NHỮNG GÌ KẾ HOẠCH CUNG CẤP

Kế hoạch tổng thể tập trung thau vào việc xác định và ưu tiên các dự án có hiệu suất cao có thể được thực hiện trong vòng 10 năm tới, trong khi cũng lên kế hoạch cho 50 năm tới. Trong 50 năm tới, Kế Hoạch Tổng Thể Ven Biển năm 2017 bao gồm:

- \$18 tỷ để tạo đầm lầy, \$5 tỷ cho nân trầm tích, và hơn \$2 tỉ cho các loại dự án phục hồi, cung cấp các lợi ích xây dựng đất từ 800 đến 1.200 dặm vuông so với không hành động.
- \$19 tỷ để giảm thiểu rủi ro về cấu trúc và \$6 tỷ cho giảm thiểu rủi ro phi cấu trúc; các dự án này sẽ tiết kiệm được hơn \$8,3 tỷ trong thiệt hại kinh tế hàng năm vào năm 50 và dự kiến sẽ trả lại gấp ba lần trong quá trình thực hiện kế hoạch.
- Nhiều lợi ích phục hồi sẽ hỗ trợ ngành thủy sản thương mại và giải trí, động vật hoang dã ven biển, và môi trường sống đa dạng tạo điều kiện cho chúng ta sống, làm việc và chơi trên bờ biển.

# DỰ THẢO KẾ HOẠCH TỔNG THỂ VEN BIỂN NĂM 2017



- RISK REDUCTION**
- STRUCTURAL RISK REDUCTION
  - ▨ NONSTRUCTURAL RISK REDUCTION

- RESTORATION**
- MARSH CREATION
  - RIDGE RESTORATION
  - SHORELINE PROTECTION
  - ▬ BARRIER ISLAND RESTORATION
  - HYDROLOGIC RESTORATION
  - SEDIMENT DIVERSION
  - SEDIMENT DIVERSION

Các dự án khôi phục thủy văn quy mô nhỏ và các dự án hẻm/sống của con hầu trong bờ biển được bao gồm theo kế hoạch trong Kế Hoạch Tổng Thể Vùng Ven Biển Năm 2017. Tính nhất quán của từng dự án sẽ được xác định theo từng trường hợp cụ thể. Để tìm hiểu thêm về Kế Hoạch Tổng Thể Ven Biển năm 2017 và để nghị các dự án, vui lòng truy cập [www.coastal.la.gov/our-plan/2017-coastal-master-plan](http://www.coastal.la.gov/our-plan/2017-coastal-master-plan).

**ĐIỂM HÀNH ĐỘNG HÔM NAY ĐỂ TỐT CHO MAI SAU.** Trong tất cả, quy hoạch phác thảo các dự án có chi phí, giá trị hiện tại, khoảng \$50 tỷ. Những đầu tư này sẽ không chỉ cung cấp phục hồi trực tiếp và lợi ích giảm thiểu rủi ro, nhưng cũng sẽ cung cấp các cơ hội phát triển kinh tế to lớn cho tiểu bang Louisiana và cư dân của tiểu bang.

Việc đầu tư chưa từng có trong việc phục hồi và bảo vệ bờ biển sẽ tiếp tục đưa tiểu bang Louisiana đi đầu trong việc sử dụng khoa học và sáng kiến để hoạch định một tương lai bền vững cho các cộng đồng ven biển và hệ sinh thái có giá trị của chúng ta. Chúng tôi đang tích cực chuẩn bị cho một tương lai tươi sáng trong một cảnh quan thay đổi.